Ein Cyf: NB/MA

Eich Cyf: VH/RM

Dyddiad: 15 Hydref 2018

Gofynnwch am: Matthew Aplin

01656 641150

cyfathrebu
@ombwdsmon-cymru.org.uk

I: Cadeirydd y Bwrdd Iechyd
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys

Llythyr Blynyddol 2017/18

Yn dilyn cyhoeddi fy Adroddiad Blynyddol yn ddiweddar, mae'n bleser gennyf eich darparu chi â'r Llythyr Blynyddol (2017/18) ar gyfer **Bwrdd Iechyd Addysgu Powys.**

Mae'r nifer o gwynion iechyd sy'n dod i'm swyddfa a'r amrywiaeth ym mherfformiad y Bwrdd Iechyd wrth ymdrin â chwynion yn parhau i fod yn bryder. Er i ni weld gostyngiad o 2% yn y cyfanswm o gwynion, bu cynnydd o 11% yn y rhai yn erbyn byrddau iechyd, o 676 yn 2016/17 i 747 yn 2017/18. Fel canlyniad, trefnodd fy swyddfa ddwy seminar arbennig; un ym mis Mehefin 2017 ar gyfer cyrff iechyd o fewn awdurdodaeth ynghylch cwynion yn ymwneud ag iechyd ac ymarfer gorau; ac un arall yn Chwefror 2018 ynghylch diwylliant ymdrin â chwynion ar gyfer pob gwasanaethau cyhoeddus. Yn yr ail ddigwyddiad, roeddwn yn falch iawn o weld cynnydd pellach ar wasanaethau y Tu allan i Oriau gyda'r prosiect Set Dysgu Ymateb Cyflym i Salwch Acíwt (RRAILS) yn gwella gwasanaethau Tu allan i oriau ym myrddau iechyd ar ledled Cymru, yn rhannol mewn ymateb i adroddiad thematic fy swyddfa: "Tu allan i oriau: amser i ofalu', ar y pwnc.

Cyhoeddwyd pedwar adroddiad diddordeb cyhoeddus yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. Roedd pob un yn ymwneud ag iechyd. Er na chyhoeddwyd unrhyw un o'r adroddiadau hyn yn erbyn eich Bwrdd Iechyd, cododd yr achosion faterion sy'n darparu pwyntiau dysgu ar gyfer pob bwrdd iechyd yng Nghymru. Felly, rwy'n annog y Bwrdd i ystyried a yw unrhyw un o'r methiannau systematig a nodwyd yn yr achosion hynny yn darparu cyfleoedd i'r bwrdd adolygu a gwella ei ddarpariaeth gwasanaeth.

Public Services Ombudsman For Wales | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, 1 Ffordd yr Hen Gae, Pencoed CF35 5LJ
www.ombudsman-wales.org.uk | www.ombwdsmon-cymru.org.uk
01656 641150 01656 641199 ask@ombudsman-wales.org.uk | holwch@ombwdsmon-cymru.org.uk

All calls are recorded for training and reference purposes | Bydd pob galwad yn cael ei recordio ar gyfer dibenion hyfforddi a chyfeirio

Fel y gwyddoch, mae Bil Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus wedi'i gyflwyno gan y Cynulliad Cenedlaethol ac yn yr ail gam o'r broses ddeddfwriaethol ar hyn o bryd. Mae hyn yn golygu bod aelodau wedi cytuno ar egwyddorion cyffredinol y Bil a chytunwyd yn lawn ar Ddatrysiad Cyllidol ar 17 Gorffennaf 2018. Mae'n bwysig bod Cymru yn parhau i fabwysiadu arfer gorau wrth ymdrin â chwynion a gwella gwasanaeth cyhoeddus, a byddai'r ddeddfwriaeth newydd yn cynorthwyo i hybu safonau gwasanaethau cyhoeddus. Os datblygir y Bil, byddaf yn ymgysylltu â chyrff cyhoeddus yng Nghymru i baratoi ar gyfer cyflwyno'r pwerau newydd y Bil.

Cwynion a dderbyniwyd – Bwrdd Iechyd Addysgu Powys

Yn ystod y flwyddyn 2017/18, derbyniodd yr Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru 42 o gwynion ynghylch Bwrdd Iechyd Addysgu Powys, cynydd o 52% o'r 20 cwyn a dderbyniwyd yn erbyn y Bwrdd Iechyd yn y flwyddyn 2016/17.

Fodd bynnag, roedd 29 o'r cwynion hyn yn ymwneud â Gofal Parhaus, a nodaf eich rôl fel y sefydliad cynnal ar gyfer y Project GIP Ôl-Syllol Cymru Gyfan.

Yn y flwyddyn 2016/17, ni chafodd unrhyw gwynion eu hymchwilio gan OGCC yn erbyn Bwrdd Iechyd Addysgu Powys. Eleni, fodd bynnag, mae'r OGCC wedi ymchwilio 8 cwyn yn erbyn y Bwrdd Iechyd. Roedd pump o'r rhain yn ymwneud ag achosion GIP ôl-syllol a thri yn ymwneud a gwasanaethau a ddarperir gan Bowys. Mae'r ffigwr yn parhau o dan gyfartaledd Cymru (wedi'i addasu ar gyfer y boblogaeth).

Rwy'n awgrymu bod y Bwrdd Iechyd yn ystyried a os unrhyw bwyntiau dysgu yn deillio o'r cynydd cyffredinol yn y cwynion ac yn y ffaith bod mwy o gwynion yn gofyn ymchwiliad fy swyddfa.

Mae pwnc y cwynion sy'n ymwneud â'r Bwrdd Iechyd yn fras adlewyrchu cyfartaledd Cymru, gyda chwynion yn ymwneud, yn gyffredinol, ag Gwasanaethau Cymdeithasol Oedolion, ymdrin â chwynion ac apwyntiadau/derbyniadau/gweithdrefnau cyflawniad a throsglwyddo.

Cwynion wedi'u cau – Bwrdd Iechyd Addysgu Powys

Cafodd 31 o gwynion ynghylch Bwrdd Iechyd Addysgu Powys eu cau rhwng Ebrill 2017 a Mawrth 2018. Ysgogodd 13% o'r rhain, sef 4 cwyn, ymyriad gan OGCC, pob un ohonynt naill ai yn ddatrysiadau cynnar neu setliadau gwirfoddol.

Roedd pob un o'r 4 achos a ysgogodd ymyriad gan OGCC yn ymwneud â naill ai'r Tîm Iechyd Meddwl Cymunedol neu Gwasanaethau Gofal Cymunedol.

Camau i'w cymryd gan y Bwrdd Iechyd:

- Cyflwyno fy llythyr blynyddol i'r Bwrdd er mwyn cynorthwyo aelodau'r Bwrdd yn eu craffu ar berfformiad y Bwrdd;

- Ystyried a oes unrhyw bwyntiau dysgu yn deillio o'r cynydd yn y cwynion yn erbyn eich Bwrdd Iechyd a'r nifer o gwynion sy'n gofyn ymchwiliad ffurfiol fy swyddfa;

- Ystyried a oes unrhyw bwyntiau dysgu yn deillio o'r methiannau systematig a nodwyd yn yr adroddiadau diddordeb cyhoeddus (mewn perthynas â byrddau iechyd eraill) a gyhoeddais yn ystod 2017/18.

Mae'r ohebiaeth hon wedi'i chopïo i Brif Weithredwr eich Bwrdd Iechyd ac at eich Swyddog Cyswllt o fewn eich sefydliad. Byddwn yn ailadrodd pwysigrwydd y rôl hon. Yn olaf, bydd copi o fy holl lythyrau blynyddol yn cael eu cyhoeddi ar fy ngwefan.

Yn gywir

Nick Bennett
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru.

CC: Prif Weithredwr

Taflen Ffeithiau

A. Cwynion a gafwyd ac yr ymchwiliwyd iddynt, gyda chyfartaledd y Bwrdd Iechyd wedi'i addasu yn ôl poblogaeth

Bwrdd Iechyd	Cwynion a gafwyd	Cyfartaledd	Cwynion yr Ymchwiliwyd iddynt	Cyfartaledd
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	121	127	37	44
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	121	140	43	49
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	186	167	70	58
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	94	118	33	41
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	74	71	32	25
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	109	92	38	32
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	42	32	8	11

B. Cwynion a Gafwyd yn ôl Pwnc gyda chyfartaledd y Bwrdd Iechyd

Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	Cwynion a Gafwyd	Cyfartaledd y Bwrdd Iechyd
Ymdrin â Chwynion - Iechyd	5	12
Iechyd – Apwyntiadau/derbyniad/ rhyddhau a throsglwyddo	1	4
Iechyd - Triniaethau clinigol mewn ysbyty	5	62
Iechyd - Gofal parhaus	29	8
Iechyd - Arall	2	6

C. Cymharu canlyniadau cwynion â chanlyniadau cyfartalog y bwrdd iechyd, wedi'u haddasu ar gyfer dosbarthiad y boblogaeth

Bwrdd Iechyd	Tu hwnt i Awdurdodaeth	Cynamserol	Achosion 'eraill' wedi'u cau ar ôl ystyriaeth gychwynnol	Datrys yn Gynnar / Setliad Gwirfoddol	Wedi rhoi'r gorau iddi	Adroddiad Arall - Heb ei gadarnhau	Adroddiad arall - Wedi'i gadarnhau - yn gyfan gwbl neu'n rhannol	Adroddiadau budd y cyhoedd	Cyfanswm yr achosion a gaewyd
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	1	7	19	4					31
Cyfartaledd y Bwrdd Iechyd (wedi'i addasu)	5	3	8	5	0	2	5	0	28

CH. Nifer yr achosion lle ymyrrodd Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (OGCC)

Bwrdd Iechyd	Nifer yr achosion lle ymyrrodd OGCC	Cyfanswm yr achosion a gaewyd	% yr achosion lle ymyrrodd OGCC
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	27	101	27
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	31	94	33
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	70	175	40
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	32	81	40
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	24	65	37
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	40	104	38
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	4	31	13

Atodiad

Nodiadau esboniadol

Cymharir Adran A y nifer o gwynion yn erbyn y Bwrdd Iechyd a dderbyniwyd ac a fu'n destun ymchwiliad gan fy swyddfa yn 2017/18, â'r cyfartaledd ar gyfer y Bwrdd Iechyd (wedi'i addasu ar gyfer dosbarthiad poblogaeth) yn ystod yr un cyfnod.

Darparir Adran B dadansoddiad y nifer o gwynion am y Bwrdd Iechyd a dderbyniwyd gan fy swyddfa yn 2017/18 â'r cyfartaledd ar gyfer y Bwrdd Iechyd ar gyfer yr un cyfnod. Mae'r ffigurau wedi'u cyflwyno yn ôl categorïau pwnc.

Cymharir Adran C canlyniadau'r cwynion ar gyfer y Bwrdd Iechyd yn ystod 2017/18 â'r canlyniadau ar gyfartaledd (wedi'u haddasu ar gyfer dosbarthiad poblogaeth) yn ystod yr un cyfnod. Gelwir adroddiadau Budd Cyhoeddus a gyhoeddir o dan adran 16 o Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005 yn adroddiadau 'Adran 16'.

Darparir Adran D y nifer a chanran yr achosion a dderbyniwyd ac ymyrrwyd swyddfa'r Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru. Mae hyn yn cynnwys yr holl gwynion a gadarnhawyd, datrysiadau cynnar a setliadau gwirfoddol.

Adborth

Rydym yn croesawu'ch adborth ar y wybodaeth amgaeedig, gan gynnwys awgrymiadau am unrhyw wybodaeth i'w chynnwys yng nghrynodebau blynyddol y dyfodol. Dylid anfon unrhyw adborth neu ymholiadau at catrin.wallace@ombudsman-wales.org.uk neu matthew.aplin@ombudsman-wales.org.uk